



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 83574

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 15 de Marzo de 2018

RECIBIMOS DE : **RAYOVAC GUATEMALA, S.A.**

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 54994686	Q140.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011180000073664	140.00


HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
Erick Cruz
PUERTO QUETZAL

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00474164

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **474164**

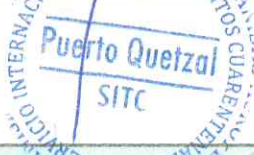
Lugar y fecha: Document Place and date:	15/03/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	15/03/2018	Hora: Time:	09:47 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter		Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aspersión: Ventilation period:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									

RONY YOVANY PALMA RIVERA

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

CUARENTENA

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000474164

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 474164	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELA EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE CON 60/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 29) - ASP		***29.60 7.39907	
PUERTO QUETZAL, 15/03/2018		QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		CHEQUE No. / CHECK No.	
JORGE MARIO DE LA CRUZ		BANCO / BANK:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000474164